

Only those regulations published by the Georg-August-Universität Göttingen in its Official Bulletins are legally binding. Any claims to rights or titles resulting from the English translation of these regulations are expressly excluded.

University Medicine:

As per the resolution of the faculty council of the Faculty of Medicine dated 16.10.2017, the presidential board of the Georg-August-Universität Göttingen has approved, on DD.MM.2018, the second amendment to the examination and study regulations for the international doctoral degree programme "Molecular Medicine" in the version published on 11.03.2013 (Official Announcements I No. 10/2013 p. 145), last amended by decision of the presidential board on 01.07.2014 (Official Announcements I No. 26/2014 page 784), (§§ 9 section 3 sentence 2, 44 section 1 sentence 1 NHG in the version published on 26.02.2007 (Nds. GVBl. p. 69), last amended by Article 4 of the Act dated 15.06.2017 (Nds. GVBl. p. 172); § 41 section 2 Sentence 2 NHG; §§ 37 section 1 sentence 3 No. 5 b), 44 section 1 sentence 3 NHG).

Study and examination regulations for the international doctoral degree programme "Molecular Medicine" at the Georg-August-Universität Göttingen

§ 1 Scope

(1) The provisions of the "doctoral degree regulations for the mathematics and natural sciences graduate school at the Georg-August-Universität Göttingen – Georg-August University School of Science (GAUSS) –" (RerNatO) in their respectively valid versions shall apply to the doctoral degree programme "Molecular Medicine" of the Georg-August- Universität Göttingen.

(2) These regulations regulate the further subject-specific provisions for the completion of the Master's programme in the doctoral studies "Molecular Medicine".

(3) The doctoral degree programme "Molecular Medicine" is a programme of the Göttingen graduate school for neuroscience, biophysics and molecular biosciences (GGNB)

§ 2 Aim of the Doctoral Studies

The aim of the doctoral studies Molecular Medicine of the Faculty of Medicine is to qualify students particularly for independent scientific activity in the field of molecular medicine and enable them to undertake responsible tasks. A research-oriented, curriculum-defined, postgraduate training course serves this purpose, which deepens and expands the theoretical and methodological scientific foundations of the research area of molecular medicine and promotes the extracurricular key competencies of the students.

§ 3 Standard course length, doctoral studies

(1) The standard course length is three years. In justified exceptional cases, the processing time of the dissertation can be extended beyond the standard course length up to two times by six months.

The study and programme committee decides this on the basis of an application to be justified in writing by the doctoral candidate(s) after the opinion of the thesis committee. In the event of proven health impairment and other events for which the doctoral candidate(s) is not responsible, the study and programme committee may grant further extension by way of exception.

(2) Performance record prerequisites amounting to at least 20 credits (C) in total must be acquired over the course of the doctoral degree phase, including a total of at least 6C in each academic year. A credit corresponds to an overall workload of approx. 30 hours. The selectable study units (modules) must be selected from a directory to be updated annually by the study and programme committee as per the stipulation of appendix 1. They are made up of colloquia, seminars and lectures for theoretical further education and methodical courses for practical further education and are offered in German or English. In each year of their doctoral studies, students must complete activities amounting to at least 3 C through English-language study units.

(3) The students carry out their scientific research (work) in a laboratory of a lecturer involved.

§ 4 Study and examination committee

(1) For the planning and execution of the course of study, as well as for the organisation and execution of examinations, the medicine faculty forms a study and programme committee (examination board within the meaning of RerNatO), which has seven members, including four members of the group of the professorial staff, who are authorised examiners, one member of the group of non-professorial academic staff and two members of the group of doctoral candidates. The members are appointed by the respective group representatives on the faculty council in the Faculty of Medicine. At the same time, a deputy will be appointed for each member. The period of office of the members of the study and programme committee is three years, for the doctoral candidate member one year. Re-appointment is possible.

(2) The study and programme committee shall elect a chairperson, as well as his or her deputy, from among its members who are authorised examiners.

(3) The study and programme committee is responsible for completing the curriculum, as well as for performing the tasks that are allocated by the RerNatO as well as these regulations. The study and programme committee ensures, in particular, that the examinations are carried out. It is useful for their organisational and technical handling of the coordinating office for the study program "Molecular Medicine" in the medical faculty.

(4) The study and programme committee reports to the faculty regularly about the development of the examinations and study periods. The report is to be published in a suitable manner.

(5) The study and programme and examination board or the office appointed by it maintains the examination records.

(6) The study and programme committee constitutes a quorum, if the majority of its members, including at least two members of the group of the professorial staff, including the chairperson or the deputy chairperson, are present. An abstention is not permitted with examination decisions. The doctoral candidate members will act in an advisory capacity only, with decisions concerning the assessment

and crediting of examination and study prerequisites. In the case of an equal number of votes, the vote of the chairperson or – in their absence – the deputy chairperson will be decisive.

(7) The members of the study and programme committee have the right to participate in the inspection of examinations as observers.

§ 5 Thesis committee; termination for an important reason

(1) After completion of the admission procedure, and after having heard the doctoral candidate, the study and programme committee appoints a thesis committee comprising at least three members.

(2) The thesis committee comprises at least two authorised examiners of the doctoral degree programme, including the supervisor of the dissertation.

(3) The thesis committee supports and promotes the doctoral candidate. The doctoral thesis is evaluated six, 18 and 30 months after it starts. The basis is a written report of the doctoral candidate(s) to the thesis committee, as well as a subsequent report colloquium between the doctoral candidate(s) and the thesis committee.

(4) If the thesis committee decides against the continuation of the doctoral thesis, because, despite sufficient support, no sustained progress can be seen which would point to the expectation of successful completion of the doctoral process, the doctoral candidate is provided one time only with a new topic upon application to the study and programme committee. The work on the new topic is started at the earliest possible date. The supervisor must present the start of the work on the new topic to the study and programme committee. The deadline of § 3 section 1 is extended by the period of unsuccessful work on the original doctoral thesis. The remaining rights and duties of the doctoral candidate are accordingly applicable to the work on the new doctoral thesis. If an application as per sentence 1 is not made within 3 months after the decision of the thesis committee, or if it also decides with regard to the continuation of the second doctoral thesis within the meaning of section 1, then the doctoral candidate relationship is thereby ended.

§ 6 Grades

In addition to the overall grade as per § 17 section 1 sentence 2 RerNatO, the examination board determines individual grades for the dissertation and the oral examination.

§ 6a Joint doctoral programme "Cardiovascular Research"

(1) King's College (London, England) and the Georg-August-Universität Göttingen (hereinafter: Partner universities) jointly conduct a doctoral programme "Cardiovascular Research" including common doctoral examinations according to the examination and study regulations as well as the following special provisions. The regulations in place at the partner university in question shall apply exclusively to the modules or courses offered by the partner universities.

(2) The partner universities form a joint committee (Joint Academic Committee), abbreviated: JAC) for the planning and execution of the doctoral programme and the organisation and execution of the common doctoral examinations. The JAC comprises an equal number, but always at least two

employees of both the partner universities. The faculty council of the medical faculty appoints the members as well as their representatives of the University of Göttingen from the professorial group. The period in office is two years, and re-appointment is possible. The partner universities always appoint a programme coordinator from the members of the JAC. They prepare the decisions of the JAC and coordinate their implementation at the partner universities.

(3) In accordance with the following provisions, students of the international doctoral degree programme "Molecular Medicine", as well as doctoral candidates who are admitted to the joint doctoral programme "Cardiovascular Research" according to the provisions of King's College, are eligible to participate in the "Cardiovascular Research" doctoral programme.

(4) The JAC decides on the admission of applicants to the doctoral programme "Cardiovascular Research". Furthermore, it must be heard before all decisions of the examination and study committee and the faculty council which concern the doctoral candidates admitted to the "Cardiovascular Research" doctoral programme. The examination and study committee should follow the recommendations of the JAC, so long as there are no important reasons against it.

(5) The prerequisite for admission to the doctoral programme "Cardiovascular Research" is the declaration of one or both authorised examiners of both partner universities that he or she will support the applicant if he or she is admitted as a doctoral candidate.

(6) The application for admission to the joint doctoral programme must be received by 15th August for the following winter semester (final deadline) or by 15th February for the following summer semester (final deadline) at the coordination office for the Molecular Medicine study programme of the medical faculty of the University of Göttingen.

(7) Deviating from § 5 section 2, the thesis committee always comprises at least one authorised examiner of both the partner universities. The appointment of the thesis committee must also be approved by the JAC.

(8) Doctoral candidates are required to provide academic or research performance at both partner universities. The thesis committee and the doctoral candidate must agree upon a study plan for the entire duration of the doctoral project, which also stipulates staying at the partner university for a total of at least six months. The study plan must also be approved by the JAC.

(9) Deviating from § 3 section 2, examination prerequisites according to appendix 2 must be completed successfully in the joint doctoral programme "Cardiovascular Research". Any achievements obtained at one of the partner universities are recognised without an equivalence assessment. Appendix 2 also regulates as to which examination prerequisites can be or must be completed by the doctoral candidate of King's College as part of his/her stay at the Georg-August- Universität Göttingen.

(10) Deviating from § 10 section 3 and § 16 section 1 sentence 1 RerNatO, the language of the examination is English. Deviations from this also require the approval of the JAC.

(11) The examination board formed as per § 11 section 1 RerNatO must include at least one authorised examiner of King's College.

(12) For doctoral candidates who have been admitted as per the provisions of King's College to the joint doctoral programme "Cardiovascular Research", the doctoral examination shall be based solely

on the provisions of King's College. In as far as at least one member of the University of Göttingen, who is an authorised examiner in this course of study, has drawn up a review for dissertation as part of the examining procedure at King's College and has recommended the acceptance, then, deviating from § 28 section 1 sentence 2 RerNatO, it requires no separate acceptance decision by the University of Göttingen if the dissertation was accepted overall as part of the examination procedure of King's College.

(13) Successful completion of the doctoral process is followed by the award of a joint doctoral certificate, signed by the partner universities, which shows that it is a doctoral degree for academic performance awarded jointly by the concerned universities. Notwithstanding § 2 section 1 and 2, after successful doctoral examination as part of the joint doctoral programme "Cardiovascular Research", RerNatO will exclusively confer the degree "Doctor of Philosophy" (Ph.D.).

§ 7 Entry into force

(1) This regulation enters into force on the day following its publication in the official announcements I at the Georg-August-Universität Göttingen.

(2) At the same time, the **study and examination regulations** for the international doctoral degree programme Molecular Medicine in the version published on 11.03.2013 (Official Announcements I No. 10/2013 S. 145) shall cease to apply.

(3) Doctoral students who commenced their studies before these examination and study regulations came into force will be examined on the basis of this regulation. Sentence 1 notwithstanding, they shall be, upon application filed within no more than six months following the introduction of this regulation, examined on the basis of the regulatory provisions as specified in section 2. Doctoral examinations on the basis of the regulation as specified in section 2 shall be held for the last time in the winter semester 2018/19.

Appendix 1

Nature and scope of the doctoral studies

In the doctoral studies, modules to a total extent of at least 20 C must be successfully completed in accordance with the following provisions. One credit is equivalent with a workload of approx. 30 hours, including time for preparation and follow-up. Deviations shall be possible if a longer residence in a foreign laboratory or extensive field research in a foreign country is planned. Subject to consultation, additional, voluntary studies may be completed in addition to the minimum examination prerequisites. Credits can be acquired by:

1. Participation in special lectures, colloquia and courses (at least 5 C)

A doctoral candidate must provide proof of participation in special lectures, colloquia and/or courses (e.g. departmental or institute courses) in a scope of at least 5 C.

- a) 0.5 C will be acquired through participation in courses or colloquia in a scope of one WLH. Completion of said achievement must be confirmed by the supervisor.
- b) by active participation in a course (completion of a separate achievement), the number of credits acquired shall be increased by one additional credit. A special achievement will be recognised if a course lecture is held and is assessed as passed. A doctoral candidate must, on at least one occasion per two seminars, report on the results of his or her research as part of a course lecture. Completion of said achievement must be confirmed by submission of a certificate by the teacher responsible for the course.

2. Participation in methodical courses (at least 2 C)

Over the course of the research project, doctoral candidates must successfully participate in methodical courses offered by GGNB. 1 C will be awarded for a 2-3 day methodical course.

3. Active participation in teaching (at least 4 C)

a. In order to acquire teaching and supervisory competencies, doctoral candidates must participate actively in non-independent teaching and supervision duties in a scope of at least 4 C over the course of the doctoral degree phase. Doctoral candidates acquire 1 C per WLH for the supervision of students in courses or internships, 2 C for the supervision of lab rotations with a scope of at least 6 weeks, and at least 2 C for cooperation in the supervision of bachelor theses. 3 C shall be acquired for cooperation in the supervision of Diplom (German university degree) or master theses. Completion of said achievement must be confirmed in a certificate issued by a supervisor. In the event of an interdisciplinary approach in the dissertation, the doctoral candidate may place an application that participation in teaching be completed in sections or at a different faculty other than the faculty at which the doctoral candidate is enrolled. The programme committee shall issue a ruling in this respect on the basis of a statement by the thesis committee.

4.Active participation in specialist conferences (at least 2 credits)

2-3 C (depending on the duration of the conference) shall be awarded per specialist conference in the event of successful participation (this means poster presentation or lecture). Certification shall be issued by one of the supervisors.

5.Acquisition of key qualifications (at least 1 C)

An appropriate number of credits, depending on the duration of courses, will be awarded for successful participation in events at the university of graduate centre, intended to acquire key competencies. In the event that modules in the field of key qualifications are attended, the credits specified therein will be binding. The responsible programme board will issue an assessment in other cases.

6.Participation in a seminar for ensuring good scientific practice

The examination prerequisites must include participation in a seminar to ensure good scientific practice of the doctoral project amounting to at least 0.5 credits, which must be completed successfully within a year of admission to the GGNB, at the latest.

7.Progress in the doctoral project

A written report must be submitted to the thesis committee and shortly thereafter an interview held at the start of the dissertation (but by no later than after 6 months) and then in intervals of no more than 12 months, intended to provide extensive information on the progress achieved within the doctoral project. The supervisor must confirm that these obligations have been met. Further, the doctoral candidate shall provide the thesis committee with information during these meetings on examination prerequisites already fulfilled. The thesis committee shall provide the doctoral candidate with advice as concerns the selection of teaching events and active participation in courses and specialist conferences. The doctoral candidate shall in each case organise the meetings of the thesis committee.

Appendix 2

Nature and scope of the doctoral studies in the common doctoral programme “Cardiovascular Research”

According to § 6a, doctoral candidates of the University of Göttingen must complete performances amounting to overall 20 C from the study programme according to appendix 1. Doctoral candidates of King's College provide performances according to the doctoral provisions applicable there. For doctoral candidates of King's College, there is no requirement to acquire performances amounting to 20 C at the University of Göttingen. Deviations in the study programme can be agreed upon in the individual study plan between the doctoral candidate and the thesis committee.